



**UNIÃO LATINA**

**Curso de capacitação União Latina**

**O som e a imagem: património a preservar**

De 4 a 16 de Julho de 2011

Société nationale de Radiodiffusion Télévision Sénégalaise

Dakar, Senegal

Programa apoiado pela  
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo



A União Latina é uma organização internacional fundada em 1954, pela Convenção de Madrid, com o objetivo de valorizar e difundir a herança cultural e as identidades do mundo latino. Presente em quatro continentes, ela agrupa 36 Estados-membros, tendo igualmente acordado o estatuto de observador a quatro outros Estados. A União Latina desenvolve projetos multilaterais envolvendo todos os Estados-membros. A União Latina empenha-se em conscientizar acerca da importância das culturas e das línguas latinas, agindo, para tal, em três áreas: Cultura e Comunicação, Promoção e Ensino das Línguas e Terminologia e Indústria das Línguas.

No âmbito do programa de ações "**O som e a imagem: património a preservar**", em prol da preservação e da valorização do património audiovisual em África, a União Latina propõe um curso de formação sobre as políticas de arquivamento televisivo que terá lugar de 4 a 16 de Julho de 2011, em Dacar, Senegal, em colaboração com a Rádio e Televisão do Senegal.

O curso será ministrado por quatro formadores:

**Cécile Coulibaly**, conservadora-documentalista, Côte d'Ivoire  
**Maria Fernanda Curado Coelho**, conservadora, Brasil  
**Letizia Cortini**, responsável pelos arquivos do *Movimento operaio*, Itália  
**Hamet Bâ**, conservador, responsável pelos arquivos da Televisão de Senegal.

### **Objetivo do curso de capacitação**

Propor conhecimentos e técnicas ligadas à política de arquivamento audiovisual aos responsáveis por arquivos e por todas as instituições que possuem arquivos audiovisuais:

- Catalogação, indexação e conservação;
- Arquivamento do audiovisual nos países do sul;
- Valorização de arquivos documentais;
- Gestão dos arquivos documentais numa seção de informação audiovisual.

### **Participantes**

A formação acolherá 20 participantes trabalhando em:

- Arquivos radiofônicos e televisivos;
- Outras organizações e instituições possuindo arquivos audiovisuais.

### **Qualificação dos participantes:**

- Diretores / responsáveis pelas coleções / ou pelos arquivos de gravação audiovisual de todos os organismos aos quais a formação destina-se.

### **Impresso de requerimento (em francês e/ou português)**

- Curriculum vitae
- Carta espontânea de candidatura
- Breve descrição da coleção de arquivos da instituição de origem:
  1. Número de suportes;
  2. Tipo de suportes e a sua percentagem aproximada dentro do acervo;

3. Quantidade aproximativa de horas registradas;
4. Tipo de registro (% de música, discurso, registros de campo, etc.);
5. Sistema de catalogação;
6. Modo de armazenagem;
7. Políticas e trâmites de acesso;
8. Responsável pelo registro;
9. Tipo de equipamento utilizado para a gravação.

- Breve descrição de um documento audiovisual suscetível de ser objeto de um projeto de restauro. O documento proposto deve ser relevante e necessitar de uma intervenção imediata. A descrição deve incluir os seguintes elementos:

- Título do documento;
- Formato;
- Duração;
- Ano de produção;
- Tipo de equipamento de gravação utilizado;
- Resumo do conteúdo;
- Seu valor.

Os elementos mencionados acima são apenas indicativos, não sendo assim condição imperativa para a escolha da candidatura.

### **Suporte**

A União Latina encarregar-se-á dos seguintes gastos:

- para os participantes residentes em Dacar: os almoços e os eventuais deslocamentos no âmbito da formação;
- para os participantes provenientes do Cabo Verde, da Guiné Bissau e da Côte d'Ivoire: viagem de ida e volta do país de origem a Dacar, alojamento (14 pernoites), refeições e transporte local.

**O impresso de requerimento completo deverá ser enviado para:**

[m.ollivier@unilat.org](mailto:m.ollivier@unilat.org) et [hametba@yahoo.fr](mailto:hametba@yahoo.fr)

**Para mais informações:** [www.unilat.org](http://www.unilat.org)

**Prazo final para o envio dos requerimentos: 9 de Maio de 2011**